



Origine spediz

GKN SINTER METALS SPA
VIA INDUSTRIALE
I-39031 SAND IN TAUFERS BZ
SAND IN TAUFERS
ITALY

Doc. di traspo: 20198856
Data 08.Febbraio.2024
Pagina 1 / 1

Doc. di traspo

Bill To 100013245
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026- MODUGNO BA
ITALY

Destinaz. sped 100013245
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026- MODUGNO BA
ITALY

Polizza di car 100197394
Termini di conseg EXW SAND IN TAUFER
Termini di pagament DF FM il 25

Customer Plant Code 100 14249
Our Supplier Number 91017854
DUNS Number 428432348
Logistic Contact Daniel Kaiser

Vettore/LSP
401

Vs. trasportatore

Cambio proprietà

GKN Articolo

Descrizione

Quant. sped. Unità

FP B3170

CCP Bottom Cover

15360,00 pz

Articolo cliente 2517204600#j
Ordine cliente 550004616001
Lotto 100129025

GKN Numero ordine 100000826 / 1
Order Line / Seq
Commodity Code 84839089

100129025 7680 pc
Packages Pcs/Package
80 192

Returnable Packaging Items

GKN Articolo	Articolo cliente	Quantità
900051		4
900052		80
900053		4
900060		80

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

16 FEB 2024

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 15360
Quantità effettiva: 15360
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 16.2.24
Firma: [Signature]

Peso totale 1200,64	Peso netto 917,61	U m. kg	Number of Pallets 4	Numero imballaggi 80	Firma vettore/LSP
------------------------	----------------------	------------	------------------------	-------------------------	-------------------

Terms and conditions: <https://www.gknpm.com/en/Utilities/terms-and-conditions2/>
Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via delle Fabbriche 5, I-39031 Brunico (BZ)
Rechts- Verwaltungssitz/Produktionsstätte: GKN SINTER METALS AG - Fabrikstraße 5, I-39031 Bruneck (BZ)
Vat-ID, Part.Iva, Cod.fisc., Reg.Impr. BZ / MwSt.Nr. Steuernr. Eintr.Handelsreg. BZ: IT00126210210
Email: info.italy@gknpm.com - Internet: www.gknpm.com - PEC: gknsintermetals@legalmail.it
Capitale sociale / Gesellschaftskapital: 1.031.250,00 i.v. / v.e. - Tel.: +39 0474 570211, Fax: +39 0474 553045
Sede produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via Verdi 82/84, I-20063 Cernusco s/N (MI) - tel.: +39 02 9290511 - Fax: +39 02 9230690

EXPECT>MORE

weiß = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplaire pour commettant wit = Exemplaar voor lastgever bianco = Esemplare per committente white = Copy for orderer nivo = Exemplar for ordergever
rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire de l'expéditeur rosa = Exemplaar voor afzender rosa = Esemplare per mittente pink = Copy for sender rosa = Exemplar for afzender
bleu = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blau = Exemplaar voor geadresseerde blu = Esemplare per destinatario blue = Copy for consignee blaa = Exemplar for modtager
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplaar voor vervoerder verde = Esemplare per trasportatore green = Copy for carrier grön = Exemplar for befördrer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15

21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GKN SINTER METALS S.p.A. Via delle Fabbriche, 5 39031 BRUNICO (BZ) FILIALE: Via Industria, 3					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvortrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).												
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Megaw T - 21 10000					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Carl-Benz-Str. 23 39031 Brunico (BZ) Carl-Benz-Str. 23 39031 Brunico (BZ)												
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 10000 Land/Pays ITALY					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)												
4 Ort und Tag der Übernahme Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu GKN SINTER METALS S.p.A. Via delle Fabbriche, 5 39031 BRUNICO (BZ) Land/Pays FILIALE: Datum/Date Via Industria, 3					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs												
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés 21, 22, 23																	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 48 p. 101		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 11.568		12 Umfang in m³ Cubage m³					
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9		Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																	
14 Rückerstattung Remboursement																	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières							
21 Ausgefertigt in Etabli à 22 GKN SINTER METALS S.p.A. Via delle Fabbriche, 5 39031 BRUNICO (BZ) Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)										24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date am le							
25 Angaben zum Empfänger Informations sur le destinataire von bis km 26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kfz 483C 2330 Anhänger 483C 582										28 SCHWEITZER GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 39031 Brunico (BZ) Tel. 0049 7141 24510 www.schweitzer-spedition.de 29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift 30 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift 31 NAGEL 16 FEB 2024 Ricevuto e conservato qualità e quantità							
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																	

Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-001526 vom 12.02.2024

Ludwigsburg, 16.02.2024

Seite 1 von 2

24-001526

1 Absender / Expéditeur GKN Sinter Metals SPA Industriestr.3 39032 SAND IN TAUFERS ITALIEN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF CMR LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gonteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 16.02.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Sand in Taufers Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 12.02.2024		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	20198848	5	COLLI	Getriebeteile	11.570	
2	20198849	6	COLLI			
3	20198850	2	COLLI			
4	20198851	2	COLLI			
5	20198852	3	COLLI			
6	20198853	3	COLLI			
7	20198854	6	COLLI			
8	20198855	5	COLLI			
9	20198856	4	COLLI			
10	20198857	12	COLLI			
Summe:		48,00	COLLI	11.570,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (JA) 16 FEB 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Ktz Anhängen Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-001526 vom 12.02.2024

Ludwigsburg, 16.02.2024

Seite 2 von 2

22 Benützer Grenzübergang		27 Gut 24-001526 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 GKN Sinter Metals SPA I-39032 Sand In Taufers	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

KUTNER + NAGEL s.r.l.
Via dei Cudanini, snc - 70026 Modugno (BA)

16 FEB 2024

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 600 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604